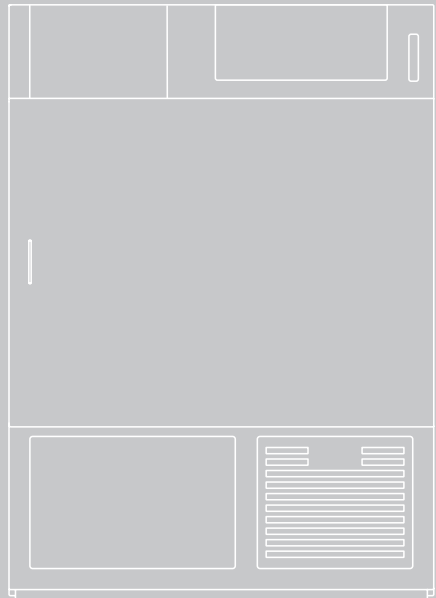


Start først enheden efter  
at have læst denne vejledning!



Betjeningsvejledning  
Aftrækstørretumbler

EC Stratos XT8



## Symboler



Læs vejledningen.



Advarsler er markeret med en advarselstrekant. Det bliver angivet, hvordan faren kan undgås.

Signalord angiver alvorligheden af den fare der opstår, når den ikke undgås.



### **Advarsel**

betyder, at personskade eller endda livstruende skader kan forekomme.



### **Opmærksomhed**

betyder, at der kan forekomme skader på ejendom.

## Kære kunde

Det glæder os, at De har valgt en Nortec aftrækstørretumbler.

Deres nye tørretumbler er et resultat af mange års udviklingsarbejde.

De højeste kvalitetsstandarder både med hensyn til udvikling og fremstilling garanterer en lang levetid.

Maskinens koncept opfylder alle nuværende og fremtidige krav til moderne behandling af vasketøj. Med denne maskine får De et stort og individuelt programvalg.

Lavt energiforbrug og kort tørretid gør, at tørretumbleren er meget økonomisk i brug.

Gennemlæs venligst denne brugervejledning omhyggeligt for at kunne udnytte maskinens mange muligheder og fordele.

Vær især opmærksom på «Sikkerhedsanvisninger».

Vi håber, at De får glæde af Deres nye Nortec tørretumbler

Med venlig hilsen  
Nortec A/S

# Indhold

---

Sikkerhed og beskyttelsesforanstaltninger	6
Bortskaffelsesråd	10
Tips til tørring	10
Tør miljøvenligt	11
Før den første tørring	11
Beskrivelse af maskinen	12
Tørring	14
Forbered enheden	14
Valg af program	14
Start program	15
Gå til næste programtrin	15
Afbryd program	15
Annullér program	16
Ilæg tøj	16
Programslut	16
Rensning af fnugfilter	17
Sluk for enheden	17
Programoversigt	18
Programmer hovedmenu	18
Tidstørring	20
Favoritter	21
Programmuligheder	22
Skånsom	22
Ekspres	22
Antibac	22
Tid	22
Indstillinger	23
Sprog (midlertidig)	23
Menu indstillinger	24
Yderligere indstillinger	25
Rengøring og vedligeholdelse	28
Rengøring af maskinen	28
Rengør filterholder	28
Rengør fugtføleren	29
Fejlfunktioner	30
Tekniske data	33

---

Kundeservice .....	33
Garanti .....	33
Bemærkninger .....	34

# Sikkerhed og beskyttelsesforanstaltninger

---



Vedlagte vejledninger indeholder vigtige oplysninger om tørretumblerens installation, brug og sikkerhed.

Opbevar den sikkert for medbrugerne eller efterfølgende ejere.

- ▶ Vedlagte materiale bør gennemlæses omhyggeligt, før De tager maskinen i brug.
- ▶ Opbevar vejledningerne tæt på enheden, så de kan læses når som helst.
- ▶ Betjenings- og installationsanvisninger skal være tilgængelige for personer, der betjener maskinen. Det skal sikres, at de har læst og forstået instruktionerne.

Denne enhed overholder de relevante sikkerhedsforskrifter for elektriske apparater.

- ▶ Overhold sikkerhedsforskrifterne i betjenings- og installationsanvisningerne.

## Tilsløst brug

Tørretumbleren er kun egnet til tørring af tekstiler, i henhold til plejemærkningen.

I tilfælde af misbrug eller ukorrekt betjening tages der ikke noget ansvar for eventuelle skader.

Maskinen er udelukkende beregnet til kommercielt, brug og er egnet til brug i offentlige områder.

Enheden kan betjenes af børn over 8 år og voksne med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evner eller manglende erfaring og viden, hvis de bliver overvåget eller instrueret i sikker brug af enheden, og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med enheden. Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden tilsyn.

## Sikkerhed under betjening og drift



### Advarsel

Fare for elektrisk stød!

- ▶ En maskine med synlige skader må ikke tilsluttes.
- ▶ Stik må kun berøres med tørre hænder.
- ▶ Træk kun i stik, aldrig i kablet.
- ▶ Maskinen må aldrig oversprøjtes med vand, ej heller rengøres med en damprensemaskine.

Reparationer må kun udføres af uddannede fagfolk og defekte dele må kun udskiftes med originale reservedele.

Ukorrekte reparationer kan forårsage betydelig materiel skade samt udgøre en fare for brugeren. Ændringer på maskinen er kun tilladt ifølge aftale med leverandøren.

- ▶ Hvis apparatets ledning til strømtilslutning beskadiges, skal den udskiftes med en specialledning, som fås hos producent / leverandør eller kundeservice.
- ▶ Benyttes maskinen ikke i længere tid, skal strømmen til den afbrydes.

### **Advarsel**

Fare for kvæstelse!

Hvis du stiger op på tørretumbleren, kan denne vippe og forårsage kvæstelser.

- ▶ Undlad at kravle op på maskinen.
- ▶ Undlad at sidde på, læne eller hvile Dem på lugen.

At gribe ind i den roterende tromle kan forårsage skade på hænderne

- ▶ Grib ikke ind i den roterende tromle.
- ▶ Vent, indtil tromlen står stille.

Når maskinen løftes i dens udtrækkende dele (f.eks. dør) kan brække af og forårsage personskade.

- ▶ Løft ikke maskinen i de frem-skudte dele!

Hvis en tørringscyklus afsluttes for tidligt, kan vasken forårsage forbrændinger ved hudkontakt på grund af temperatur og fugtighed.

- ▶ Sørg for passende håndbeskyttelse.
- ▶ Fjern tøjet hurtigt og spred dem, så varmen kan frigives.

Har der dannet sig en vandpyt i nærheden af maskinen (brud på slange, o.a.), tørres dette vand op og årsagen findes (se **Fejl**).

### **Advarsel**

Brandfare!

Artikler indeholdende varmfølsomme stoffer kan antændes ved tørring.

- ▶ Tør ikke vasketøj i tørretumbleren, som er blevet rensset med industrielle kemikalier eller behandlet med brandfarlige opløsningsmidler, såsom pletfjerner, benzen osv.
- ▶ Vask tøj, der er tilsmudset med madolie, acetone, alkohol, benzin, paraffin, paraffin, pletfjerner, terpentiner, voks eller voksfjerner i varmt vand med ekstra vaske-middel, før de tørres.

- ▶ Tør ikke tøj, der indeholder hårfjerningsmidler, neglelakfjernere eller lignende produkter i tørretumbleren.
- ▶ Tør ikke genstande af skumgummi (latexskum), badehætter, vandtætte tekstiler, gummierede genstande og tøj eller puder med skumplader i tørretumbleren.
- ▶ Fjern alle objekter, som f.eks. lightere og tændstikker.
- ▶ Brug blødgøringsmiddel eller lignende produkter i henhold til producentens anvisninger.

## Sikkerhed for børn

### Advarsel

Fare for kvæstelse!

Børn kan komme i livstruende situationer eller kvæste sig selv, hvis de leger på tørretumbleren.

- ▶ Børn under 3 år skal holdes væk fra maskinen, medmindre de er under konstant tilsyn.
- ▶ Lad børn ikke lege i, på eller i nærheden af tørretumbleren.
- ▶ Ved behov aktiveres børnesikringen.

Børn kan låse sig inde i enheden, og være i dødelig fare. Udtjente maskiner skal gøres ubrugelige:

- ▶ Træk stikket ud.
- ▶ Skær netledningen over og fjern den sammen med stikket.
- ▶ Dørlåsen ødelægges eller fjernes.

Børn kan vikle sig ind i emballage / film og emballagedele, mens de leger, eller trækker dem over hovedet og blive kvalt

- ▶ Opbevar emballagematerialet væk fra børn.

## Sikkerhed under installationen

### Advarsel

Fare for kvæstelse!

Hvis maskinen opsættes på en sokkel, skal maskinen fastgøres som anført i opstillingsvejledningen for at undgå, at maskinen vælter ned.

- ▶ Maskinen installeres af fagfolk og i henhold til opstillingsvejledningen.
- ▶ En maskine med synlige skader må ikke tilsluttes.

## Bemærk ved tørring

Enheden må kun betjenes, hvis fnugfilteret anvendes.

- ▶ Brug aldrig tørretumbleren med et beskadiget fnugfilter.
- ▶ Hold tørretumblerens omgivelser fri for fnug.
- ▶ Rengør fnugfilteret regelmæssigt.



Den maksimale belastning er 8 kg tørre tekstiler.

- ▶ Kun tørre rene vaskeartikler i tørretumbleren.
- ▶ Før du starter et program, skal du sørge for, at der ikke er fremmedlegemer i tromlen.
- ▶ Husdyr holdes væk fra maskinen.

En tørring bør altid afsluttes med korrekt afkølingstrin, således at tøjet forbliver ved en temperatur, som ikke beskadiger dette.

- ▶ Hvis tørringen afbrydes før tid uden afkøling, bør tøjet hurtigt tages ud og breddes ud, således at varmen kan komme ud af tøjet. Vær opmærksom på, at tøjet på grund af dets temperatur og fugtighed kan forårsage forbrændinger ved kontakt med huden. Sørg derfor for at beskytte hænderne.

# Bortskaffelsesråd

---

## Den nye maskines emballage

Alle anvendte materialer kan nedbrydes i miljøet. Emballagen kan returneres til forhandler eller leverandør.

Bortskaf emballagematerialet korrekt.

Ved behandling og genanvendelse spares råmaterialer og affaldsvolumen reduceres.

## Bortskaffelse af den gamle maskine

De bør ikke opbevare den gamle maskine, ej heller bortskaffe den via den almindelige renovation. Gamle apparater indeholder værdifulde materialer, som skal genbruges.

Komponenter fra den gamle maskine må ikke genanvendes. Sørg for, at den gamle maskine bortskaffes korrekt. På denne måde hjælper De med en miljømæssig korrekt bortskaffelse samt genbrug.

Adresser på indsamlingssteder eller tilbageleveringssteder til bortskaffelse af gamle enheder kan fås hos din kommuneadministration.

# Tips til tørring

---

## Tøjet sorteres

Vær opmærksom på plejesymbolerne i tekstilerne.

Sorter vasketøjet efter stoftype og det ønskede tørremål, for at opnå et ensartet tørringsresultat.



Tørring med normal temperatur.



Tørring med lav temperatur.



Må ikke tørres i tumbler

Tør kun uld eller tekstiler med uldindhold med den specielle program **Uld finish** (filtringsfare).

---

## Bemærk

Tekstiler med metalforstærkninger kan beskadige dele af apparatet og må ikke tørres i tørretumbleren.

---

## Tøjet forberedes

- ▶ Luk lynlåse, hægter og tryklåse.
- ▶ Løsn foldede dele, knap dynebetræk og pude og slå knude på lange bånd.

## Tørre vasken

- ▶ Strygefrit tøj bør tages ud af maskinen i let fugtig tilstand (**Let tørt**) og lad det tørre færdigt i luften. Ved overtørring kan tøjet krølle.
- ▶ Hvis meget forskellige typer stof tørres sammen, kan de enkelte stykker vask stadig være for fugtige efter tørring. Eftertør dem med programmet **Tids-tørring**.
- ▶ Strikkede tekstiler kan krympe noget ved tørring. Brug aldrig programmet **Ekstra tørt**.
- ▶ Tør sarte stoffer, såsom silke og syntetiske gardiner, kun med det specielle program **Synthetics** (krølning).
- ▶ Ved tørring af individuelle stykker vasketøj skal du vælge programmuligheden **Ekspres** eller et **Tidstørring**-program.

## Tør miljøvenligt

---

### Bemærk

Tørring af dryppende vådt vasketøj i tørretumbleren er spild af energi.

---

- ▶ Fjern vandet fra tøjet grundigt ved at centrifugere i vaskemaskinen eller i en roterende centrifugator. Højere centrifugeringshastigheder reducerer tørretid og energiforbrug.
- ▶ Strygefrit tøj bør også centrifugeres.

---

### Bemærk

Da overfyldning resulterer i et dårligt tørreresultat samt at tøjet krøller.

- ▶ Overskrid ikke de maksimale belastningsmængder.
- 

Ikke at fylde maskinen er uøkonomiske og fører til øget slid på tøj og maskine.

- ▶ Hvis det er muligt, skal du lægge den maksimale mængde vasketøj i tørretumbleren.

## Før den første tørring

- ▶ Maskinen installeres i henhold til installationsvejledningen.
- ▶ Tør tromlen af med en fugtig klud.

# Beskrivelse af maskinen

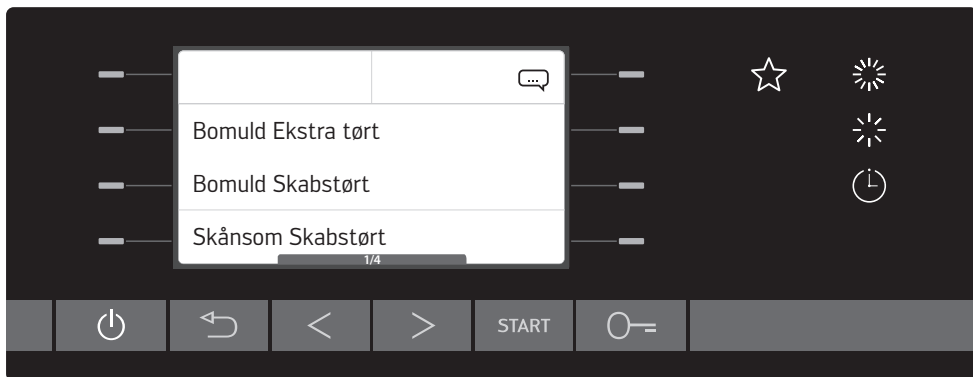
---

Ifyldningsluger

Betjeningspanel og display



Ventilationsgitter



## Skærm og knapper

 Tænd / Sluk

 Tilbage

 Gå tilbage

 Gå frem


**START** Start

 Åbn dør

 Sprog (midlertidig) /  
Indstillinger


1/4 Sidenummer Programmene

## Programmer

 Favoritter

 Bomuld Ekstra tørt

 Bomuld Skabstørt


 Tidstørring

# Tørring


## Forbered enheden

- ▶ Kontrollér om fnugfilteret er indsat (se **Tørring / Rensning af fnugfilter**).
- ▶ Tænd for strømmen.


## Tænd for enheden

- ▶ Tryk på **Tænd / Sluk** .  
Efter opstart vises hovedmenuen.



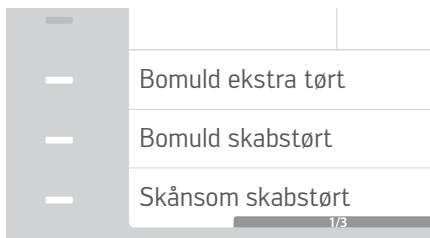
- ▶ Ved at trykke på piletasten **Gå frem**  kan **yderligere menuser** kaldes.

## Åbning af luge

- ▶ Tryk på knappen **Åbn dør** .  
Døren springer op.

Døren kan åbnes manuelt når som helst ved kort tryk på højde med låsebolten.

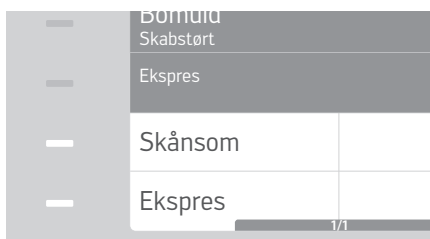
## Valg af program



- ▶ Vælg det ønskede program ved at trykke på lysbjælken.  
Programmet vises med programvarighed, maksimal belastning og valgbare indstillinger.

## Vælg programmulighederne

Med indstillingerne kan programmet også tilpasses vasketøjets specifikationer (se kapitel **Programmulighederne**)



- ▶ Vælg de/n ønskede indstilling/er ved at trykke på lysbjælken eller det tilsvarende symbol. Valgte indstillinger vises i farve.
- ▶ Tryk igen for at fravælge indstillingen igen.

## Ifyldning af vasketøj


- ▶ Før tøjet fyldes i, bør De sikre Dem, at der ikke er nogle fremmedlegemer eller eventuelt indespærrede dyr i tromlen.
- ▶ Læg tøjet godt løsnet i tromlen, store og små stykkerblandet.

## Lukning af luge

- ▶ Luk døren ved at presse den i, indtil låsen hørligt klikker som værende lukket.
- ▶ Pas på, at der ikke er noget tøj i klemme mellem døren og gummipakningen.



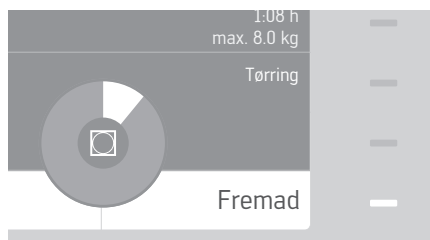
## Ændring af program før start

- ▶ Tryk på knappen  **Tilbage**.
- ▶ Vælg det nye program med indstillingerne.

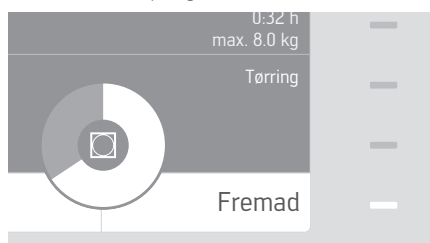
## Start program

- ▶ Tryk på **START**.


## Gå til næste programtrin

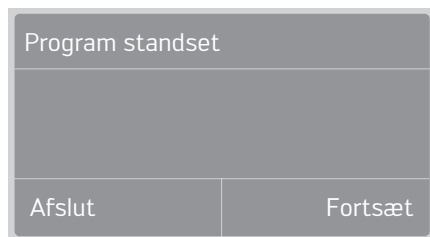


- ▶ Tryk på lysbjælken på **Fremad**, indtil det ønskede programtrin vises.



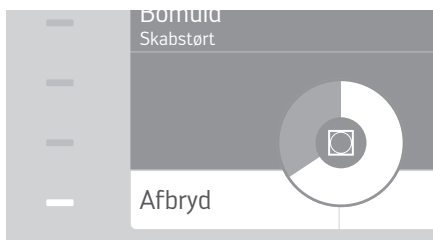
## Afbryd program

- ▶ Tryk på **Tænd / Sluk**  -knappen, indtil følgende vindue vises:

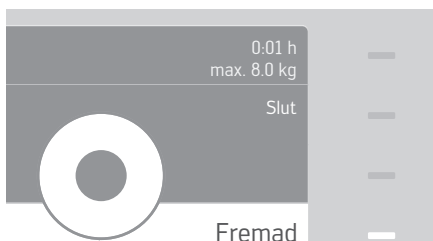


- ▶ Tryk på lysbjælken ved **Afslut** for at afslutte programmet. Programmet kører videre med **Fortsæt**.

## Annullér program

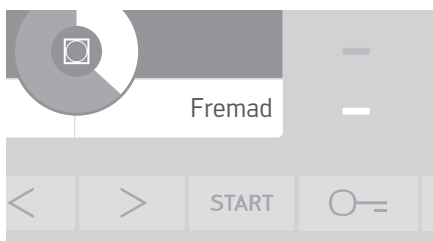



- ▶ Tryk så længe på lysbjælken på **Afbryd** indtil **Slut** vises.



- ▶ Fjern tøjet straks efter afbrud, og spred det, så varmen kan frigives.

## Ilæg tøj



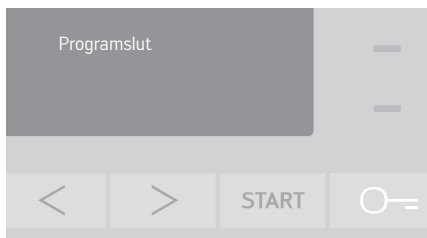
- ▶ Tryk på knappen **Åbn dør**  (lyser ikke!).  
Programmet bliver stoppet.



- ▶ Følg vejledningen på displayet.

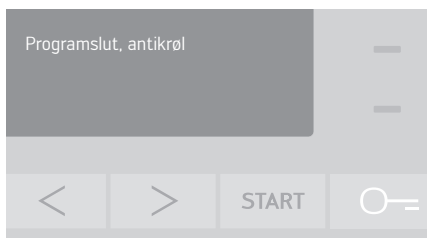
## Programslut

Programafslutningen vises.



Når krølle-beskyttelsen er tændt, fortsætter tromlen i slutningen af programmet med korte intervaller (se **Indstillinger / Antikrøl**).  
Døren kan åbnes.

## Udtagning af vasketøj



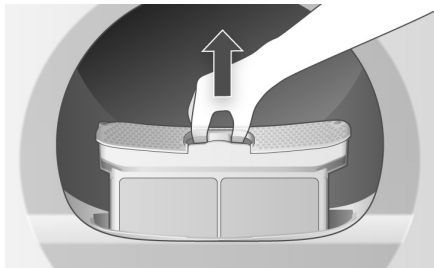
- ▶ Tryk på knappen **Åbn dør** .
- ▶ Udtag tøjet.
- ▶ Rens fnugfiltret.



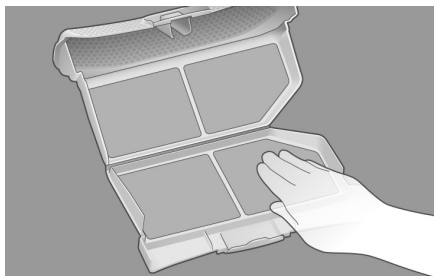
## Rensning af fnugfilter

Tøj afgiver fibre ved brug (tøjfibre), som frigøres undertørring og samler sig i fnugfiltret på indersiden af døren. Et tilstoppet fnugfilter kan forstyrre tørringsprocessen.

### Rengør fnugfilteret efter hver tørring



- ▶ Fjern fnugfilteret og fold det ud.



- ▶ Stryg med hånden over filtret og fjern på denne måde fnugget.
- ▶ Sæt fnugfilteret i igen og vær opmærksom på den korrekte position.

---

### Bemærk

Det kan dog forekomme, at et ordentligt rensede filter kan være stoppet på grund af en fin, usynlig belægning i filtermaskerne.

- ▶ Hæld lidt vand på filterets indre overflade. Kan vandet ikke trænge igennem, rens da filtret med en børste under rindende vand.
- 

### Afkalk fnugfilteret

Hvis belægningen ikke kan fjernes med en børste, skal den opløses med en sædvanlig spray til kalkfjernelse.


- ▶ Sprøjt kalkfjerner på hele filterfladen og lad den virke. Ved hårdnakkede belægninger skal der lægges et lag husholdningspapir på filterfladen, som også skal sprayes, således at filteret er befugtet. Lad kalkfjerner virke natten over. Rengør så filteret med rindende vand og med en fin børste.

---

### Bemærk

- ▶ Tag aldrig maskinen i brug med beskadiget fnugfilter. Fnugfilter er sliddele og kan bestilles hos serviceafdelingen som reservedele.
- 

### Sluk for enheden

- ▶ Tryk på **Tænd / Sluk** -knappen, indtil displayet slukker.
- ▶ Afbryd enheden helt fra strømmen, hvis den ikke bruges i lang tid.




# Programoversigt

 Bemærk venligst altid producentens mærkning af tøj



h:min = Varighed / 0/min = hastighed ved centrifugering af vasketøjet / kWh = Strømforgbrug (cirka værdie)



## Quick buttons

		h:min	0/min	kWh
8,0 kg	<b>Bomuld ekstra tørt</b>			
	Frotté-badekåbe og sengetøj (intet undertøj, ingen sokker) ▶ Særligt tykke eller flerlagede tekstiler	<b>1:02</b>	1200	4,6
		<b>0:56</b>	1400	4,2
		<b>0:50</b>	1600	3,8
8,0 kg	<b>Bomuld skabstørt</b>			
	Håndklæder, viskestykker og vaskeklude, sengetøj, undertøj, bomuldssokker ▶ Vasketøj, der ikke bør stryges	<b>0:55</b>	1200	4,3
		<b>0:50</b>	1400	3,9
		<b>0:45</b>	1600	3,5
8,0 kg	<b>Tidstørring</b>			
	Til tørring af tekstiler med flere lag (f.eks. soveposer) eller til tørring af individuelle vasketøjsstykker, såsom frotté ▶ Tidstørring varm (10 min – 2h 30min)	–	–	–


## Programmer hovedmenu

		h:min	0/min	kWh
8,0 kg	<b>Bomuld ekstra tørt</b>			
	Frotté-badekåbe og sengetøj (intet undertøj, ingen sokker) ▶ Særligt tykke eller flerlagede tekstiler	<b>1:02</b>	1200	4,6
		<b>0:56</b>	1400	4,2
		<b>0:50</b>	1600	3,8
8,0 kg	<b>Bomuld skabstørt</b>			
	Håndklæder, viskestykker og vaskeklude, sengetøj, undertøj, bomuldssokker ▶ Vasketøj, der ikke bør stryges	<b>0:55</b>	1200	4,3
		<b>0:50</b>	1400	3,9
		<b>0:45</b>	1600	3,5

		h:min	O/min	kWh
4,0 kg	<b>Skånsom skabstørt</b>			
	Bukser, kjoler, nederdele, skjorter, bluser, bodice, leggings, sportstøj med et stort indhold af syntetiske fibre ▶ Vasketøj, der ikke bør stryges	<b>0:30</b> <b>0:25</b>	600 800	1,9 1,6
8,0 kg	<b>Bomuld let tørt</b>			
	T-shirts, poloskjorter, kjoler, bukser, arbejdstøj, undertøj ▶ Tøjvask, der ikke bør stryges, eller kun stryges let	<b>0:48</b> <b>0:44</b> <b>0:40</b>	1200 1400 1600	3,9 3,5 3,2
4,0 kg	<b>Skånsom let tørt</b>			
	Skjorter, bluser, sportstøj, sengetøj og linned, træningsdragter ▶ Tøjvask, der ikke bør stryges, eller kun stryges let	<b>0:24</b> <b>0:20</b>	600 800	1,4 1,2
8,0 kg	<b>Bomuld strygetørt</b>			
	Sengelinned, bordlinned, håndklæder, T-shirts, poloskjorter, arbejdstøj ▶ Vasketøj, der skal stryges	<b>0:34</b> <b>0:31</b> <b>0:28</b>	1200 1400 1600	3,0 2,7 2,4
4,0 kg	<b>Skånsom strygetørt</b>			
	Anorakker, tæpper ▶ Vasketøj, der skal stryges	<b>0:19</b> <b>0:16</b>	600 800	1,2 1,0
4,0 kg	<b>Skånsom ekstra tørt</b>			
	Bukser, kjoler, nederdele, skjorter ▶ Særligt tykke eller flerlagede tekstiler	<b>0:36</b> <b>0:30</b>	600 800	2,1 1,8
3,2 kg	<b>Synthetics skabstørt</b>			
	Silke, Finvask, lingeeri, gardiner o. a.	<b>0:36</b>	600	1,8
2,6 kg	<b>Uld finish soft</b>			
	Maskinvaskbart stof af uld eller uldblanding Woolmark med ekstra «filter ikke» eller «kan maskinvaskes» ▶ Fjern straks tøjet og læg det fladt ud på et håndklæde for at tørre efter programafslutning ▶ Vasketøjet er luftigt, men ikke tørret	<b>0:05</b>	800	0,1
3,0 kg	<b>Sport, outdoor skabstørt</b>			
	Sports- og fritidsjakker, overtrækstøj, skidragter	<b>1:02</b>	800	2,3

		h:min	O/min	kWh
8,0 kg	<b>Frotté ekstra tørt</b>			
	Frottéhåndklæder, badehåndklæder, badekåber osv. af bomuld	<b>0:59</b>	1200	4,6
		<b>0:54</b>	1400	4,2
		<b>0:49</b>	1600	3,8
3,0 kg	<b>Imprægnering ekstra tørt</b>			
	Frisk-imprægnerede sports- og fritidsjakker, overtrækstøj, skidragter ▶ Ved maskintørring fikseres imprægnering ▶ Dun, ski-jakker og -bukser tørres desuden på snor	<b>1:17</b>	800	3,2
8,0 kg	<b>Sengetøj skabstørt</b>			
	Sengelinned, monterede lagner, dynebetræk, pudebetræk, osv. af bomuld. ▶ Knap dyne- og pudebetræk.	<b>1:13</b>	1200	5,1
		<b>1:06</b>	1400	4,6
		<b>0:59</b>	1600	4,1

## Tidstørring

		h:min	rpm	kWh
8,0 kg	<b>Tidstørring</b>			
	Til tørring af tekstiler med flere lag (f.eks. soveposer) eller til tørring af individuelle vasketøjsstykker, såsom frotté ▶ Tidstørring varm (10 min – 2 h 30 min)	–	–	–

# Favoritter

---



Under stjerneknappen ligger de seks programmer, du bruger mest, herunder de valgmuligheder du har valgt.

Disse indstillinger gemmes ikke **Tidsforvalg**, **Skyllestop** og **Opblødning**.

- ▶ Du kan hurtigt og bekvemt kalde og starte dine yndlingsprogrammer via stjerneknappen.




## Slet favoritter

- ▶ Se **Indstillinger / Slet favoritte**.

# Programmuligheder

Ved at vælge en eller flere muligheder, kan et tørreprogram skræddersyes til vasketøjets særlige kendetegn. Programmuligheder er kun aktive i løbet af det aktuelle tørreprogram.

- ▶ Langsigtede tilpasninger af tørreprogrammerne kan foretages i Indstillingerne (Menu  **Indstillinger**), og forbliver aktive, indtil de ændres igen.

---

## Bemærk

Programmulighederne **Antibac** og **Skånsom** udelukke hinanden, hvorfor kun en af disse muligheder kan vælges

---

## Skånsom

Til skånsom tørring af specielt følsomme tekstiler. Temperaturen bliver reduceret.

## Ekspres

Til hurtig tørring af små mængder vasketøj eller individuelle stykker vasketøj fremstillet af bomuld, syntetiske fibre eller blandede stoffer

## Antibac

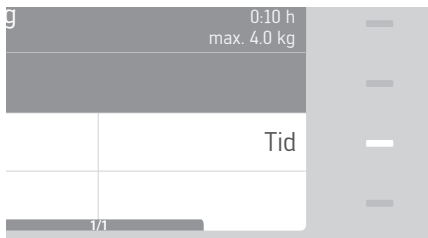
Valgmuligheden **Antibac** forlænger eftertørringsfasen, som i vid udstrækning kan dræbe bakterier.

- ▶ Anvend kun **Antibac** til temperaturfølsomme tekstiler

## Tid

Ved kald af et tidsindstillet program, vises den minimale programvarighed.

- ▶ Tørretiden kan tilpasses typen og mængden, samt tøjets fugtighedsniveau.



- ▶ Forøg programmets varighed ved at trykke på lysbjælken ved **Tid** (5 min - trin)

# Indstillinger

---

Din tørretumbler har en standardindstilling fra fabrikken. Du kan justere indstillingerne ved idriftsættelse eller senere, for at tilpasse til dine individuelle behov.

Indstillinger kan kun ændres, hvis der ikke kører noget tørreprogram.

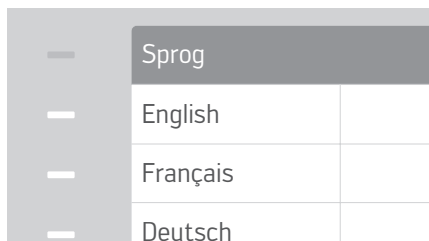
---



## Bemærk


Visse indstillinger på din maskine kan være deaktiverede. Funktionerne

**Sprog** (midlertidig), **Dato** og **Klokkeslæt** er dog altid tilgængelige

---



- ▶ Vælg det ønskede sprog. Ved at trykke på **piletasten**   kan yderligere sprog kaldes.

Ved at trykke på knappen **Tilbage**  bliver menuen **Sprog** afsluttet.

---

## Bemærk

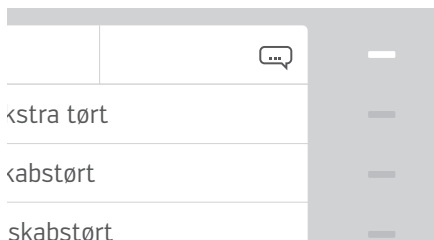
Det valgte sprog forbliver aktivt, indtil enheden bliver slukket eller går i standbytilstand.

---

## Sprog (midlertidig)



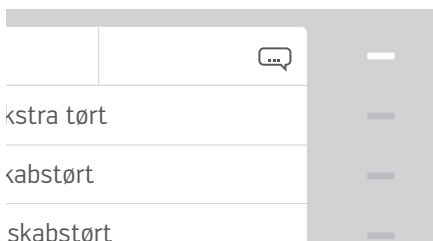
Med menuen **Sprog** kan du midlertidigt vælge et andet sprog.



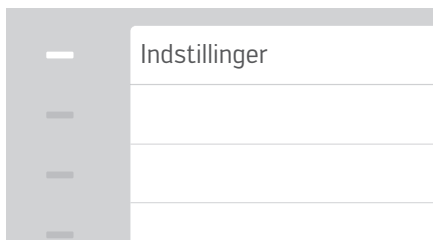
- ▶ Tryk på lysbjælken ved .
- ▶ Menuen **Sprog** vises.

## Menu indstillinger

\* = Fabriksindstilling



- ▶ Hold lysbjælken ved siden af  nede, indtil menuen **Indstillinger** vises.



- ▶ Tryk på lysbjælken ved **Indstillinger**. Menuen **Dato / Klokkelæt** vises.



- ▶ Vælg den ønskede indstilling.

## Dato

### ▶ indstillet på fabrikken

Ved at trykke på lysbjælken ved **+** og **-** kan måneden og dagen indstilles (hold nede for at rulle hurtigt igennem).

- ▶ Bekræft indtastning ved at trykke på lysbjælken ved **OK**.

## Klokkelæt

### ▶ indstillet på fabrikken

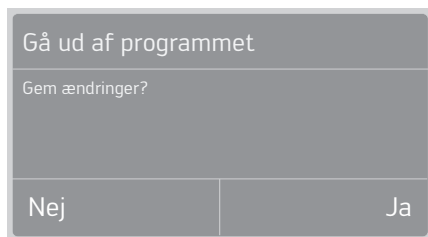
Ved at trykke på lysbjælken ved **+** og **-** kan timer og minutter indstilles (hold nede for at rulle hurtigt igennem).


- ▶ Bekræft indtastning ved at trykke på lysbjælken ved **OK**.

## Gem ændringer

Ved at trykke på knappen **Tilbage** (eller senest to minutter efter sidste indtastning) afsluttes menuen **Dato / Klokkelæt**.

De udførte ændringer skal bekræftes, når menuen forlades.



Ved at trykke på knappen **Tilbage**  (eller senest to minutter efter sidste indtastning) afsluttes menuen **Indstillinger**.



## Yderligere indstillinger



Indstillingerne beskrevet nedenfor er ikke tilgængelige på alle enheder.

### Sprog (Standardsprog)

▶ **Dansk \***

▶ .....

Ved at trykke på **piletasten**

  kan yderligere sider i menuen kaldes.

- ▶ Vælg det ønskede sprog ved at trykke på lysbjælken.

### Sommer-/ vintertid

▶ **Tændt \***

▶ **Slukket**

Den automatiske overgang til sommer-tid på tidsvisningen kan slukkes.

### Visning Programtid

▶ **Varighed \***

Displayet viser programmets resterende varighed.

▶ **Slut**

Displayet viser hvornår programmet slutter.

## Lysstyrke display

▶ **50 \***

Ved at trykke på lysbjælkerne kan baggrundslysets intensitet justeres trinløst fra 20 til 100 % (hold nede for hurtig rulning).

- ▶ Bekræft indtastningen med **OK**.

## Lydstyrke akustisk signal

▶ **Slukket**

▶ **Lydstyrke 1**

▶ **Lydstyrke 2**

▶ **Lydstyrke 3 \***

▶ **Lydstyrke 4**

▶ **Lydstyrke 5**

Summeren kan justeres i 5 niveauer eller indstilles til at være stille.

## Tastelyd

▶ **Tændt \***

▶ **Slukket**

Tastetonen kan slukkes.

## Tøringsgrad øget

▶ **Slukket \***

▶ **+ 1**

▶ **+ 2**

▶ **+ 3**

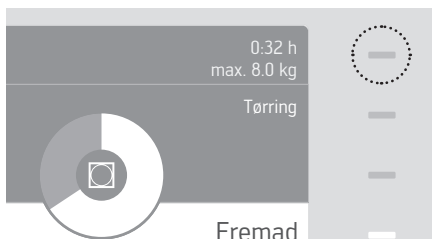
Tøringsgraden kan generelt forøges. Det påvirker alle programmer indtil næste ændring af indstillingen.

## Børnesikring

### ▶ Slukket \*

### ▶ Tændt

Børnesikringen forhindrer små børn i at starte, ændre eller slette et program.



- ▶ Ved indtastning ved tændt forældrelås tændt **holdes lysbjælken øverst til højre trykket ned (lyser ikke!)**.
- ▶ Tryk samtidig på den ønskede knap.

## Slet favoritter

- ▶ Vælg funktionen



- ▶ Sletning af favoritter skal bekræftes.

## Antikrøl

### ▶ Slukket

### ▶ 30 min \*

### ▶ 6 h

I slutningen af programmet kan der indstilles en krølnings-beskyttelses-fase (løsning af vasketøjet) på 30 minutter eller 6 timer.

## Sluk maskinen

Indstillinger for automatisk slukning af enheden:

### ▶ Slukket

Enheden er altid tændt.

### ▶ Tændt

Enheden slukker, når programmet er færdigt, eller hvis der ikke udføres andre handlinger, efter at enheden er blevet tændt.

### ▶ Standby+

Ingen funktion.

### ▶ Standby\*

Enheden forbliver i standby. Displayet bliver mørkt.

---

## Vække maskinen

- ▶ Tryk på **Tænd / Sluk**  .
- 

## Automatisk døråbning

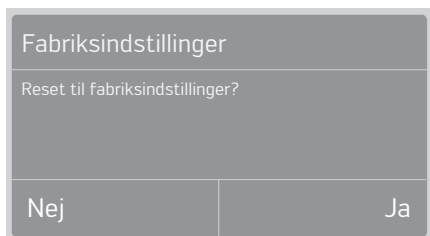
### ▶ Slukket \*

### ▶ Tændt

Når funktionen er tændt, åbnes døren automatisk efter programslutningen.

## Fabriksindstillinger

Indstillingerne kan nulstilles til fabriksindstillingen (Leveringstilstand).



- ▶ Bekræft nulstillingen med **Ja**.  
Alle indstillinger nulstilles.

## Lysnettilslutning reduceret

- ▶ **Nej\***
- ▶ **Ja**

Med reduceret strømtilførsel vil programtiderne øges tilsvarende.

Nej = 400 V 3N~/ 10 AT

Ja = 400 V 2N~/ 10 AT

Ja = 230 V 1N~/ 10 AT

Ja = 230 V 1N~/ 16 AT

# Rengøring og vedligeholdelse

---

## Advarsel

Fare for elektrisk stød!

- ▶ Afbryd strømmen til maskinen inden rengøring.
- ▶ Maskinen må ikke oversprøjtes med vand eller gøres ren med en damprenser.

---

## Bemærk

Opløsningsmidler kan skade maskindele, udvikle giftige dampe og udgør desuden en eksplosionsfare!

Brug ikke rengøringsmidler der indeholder opløsningsmidler.

---

## Rengøring af maskinen

- ▶ Brug ikke slibende rengøringsmidler.
- ▶ Rids eller skrabe aldrig med skarpe genstande.
- ▶ Rengør huset og kontrolpanelet med sæbevand eller et opløsningsmiddel-frit, ikke-slibende rengøringsmiddel.

---

## Bemærk

- ▶ Brug aldrig ståulld!
- 

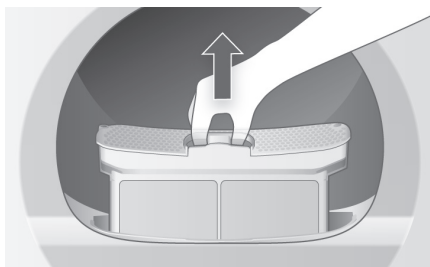
## Rengør fnugfilter

Se **Tørring / Rengør fnugfilter..**

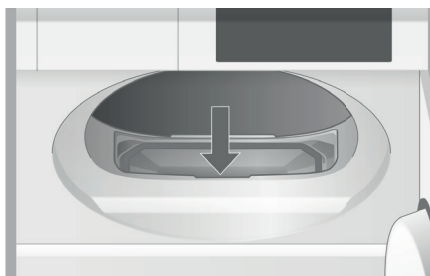
## Rengør filterholder

Fra tid til anden fjernes fnug, der er opsamlet inde i filterholderen.

Brug en støvsuger eller en rengøringsbørste til dette.



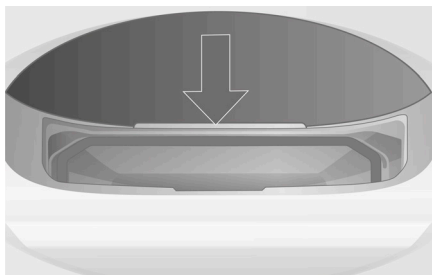
- ▶ Fjern fnugfiltret.



- ▶ Sæt støvsugerøret eller rensbørsten ind i filterholderen.
- ▶ Fjern al fnug og aflejringer grundigt.
- ▶ Sæt fnugfilteret i igen.

## Rengør fugtføleren

Efter lang drift kan fine aflejringer (kalk, stofrester) dannes på de to aflange fugtfølere bag filteråbningen. Dette kan resultere i, at der ved et fugtstyret program ikke opnår det ønskede tørringsmål.



- ▶ Tør aflejringerne af med en klud gennemblødt med rengøringseddike.

# Fejlfunktioner

## Advarsel


### Ukorrekte reparationer kan føre til alvorlige ulykker, skader og fejlfunktioner!


Du må ikke ændre, manipulere eller forsøge at reparere, især ved hjælp af værktøjer som skruetrækker eller lignende.

## FEJLMEDDELELSER

**Børnesikring aktiv** ▶ Hold bjælken trykket øverst til højre (lyser ikke!) og tryk på den ønskede knap på samme tid.


**Luk lågen** Startknappen blev trykket med døren åben.  
▶ Luk døren, og tryk på **START**.

**Rengør fnugfilter** ▶ Tryk på knappen **Åbn dør** . Døren springer op.  
▶ Rens fnugfilter (se **Tørring / Rensning af fnugfilter**)  
▶ Hvis fejlmeddelelsen vises igen, så underret kundeservice

**Fejl dørlås** ▶ Vent et øjeblik.  
▶ Tryk på knappen **Åbn dør**  igen.  
▶ Hvis døren ikke kan åbnes efter programmets afslutning, skal du kontakte kundeservice.  
Døren kan også åbnes manuelt:  
▶ Tryk på døren i højde med dørlåsen.

**Program standset** Knappen **Tænd / Sluk**  blev trykket under et kørende program.

## BETJENING AF MASKINEN

**Enheden starter ikke, når Tænd / Sluk-knappen**  trykkes. ▶ Kontrollér strømforsyningen til enheden (vægkontakt / stik).  
▶ Kontrollér, om alle sikringer er intakte eller sikringsautomat er udløst.

Strømspærring (som regel ved middagstid)

▶ Maskinen kan bruges efter denne tid.  
▶ Hvis tørretumbleren ikke fungerer på trods af den korrekte strømforsyning, skal du informere kundeservice.

Maskinen starter ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tryk på <b>START</b> .</li> <li>▶ Hvis programmet ikke starter, selvom du trykker på start-knappen, skal du informere kundeservice.</li> </ul>
<p><b>Bemærk</b></p> <p>Ved forudindstilling af tid starter programmet efter udløbet af forvalgstiden.</p>	
Det ønskede tørreresultat blev ikke opnået	<p>Varmt tøj føles fugtigere, end det i virkeligheden er!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lad tøjet køle af uden for tumbleren.</li> </ul>
<p>Hvis det stadig er for fugtigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rens fnugfilter (se <b>Tørring / Rensning af fnugfilter</b>)</li> <li>▶ Forøg tørringsgraden (se <b>indstillinger / Tørringsgrad øget</b>).</li> <li>▶ Rens fugtføleren (se <b>Rengøring og vedligeholdelse / Rengør fugtføleren</b>).</li> </ul>	
Et enkelt stykke tøj tørres ikke godt nok	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Enkelte stykker vasketøj tørrer mere jævnt, hvis du tilføjer ekstra vasketøj (f.eks. to frottélæder) eller bruger programmuligheden <b>Ekspres</b>.</li> </ul>
For længe om at tørre tøjet	<p>Fnugfilteret er tilstoppet med fnug eller kalkaflejring.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rens fnugfilter (se <b>Tørring / Rensning af fnugfilter</b>)</li> </ul> <p>Strømfald.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Overhold blokeringsperioderne fra elkraftværkerne.</li> </ul>
Tøjet bliver ikke tørt ved den højest mulige indstilling	<p>For meget tøj i tromlen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Overhold de maksimale belastningsmængder i programtabellen.</li> </ul> <p>Rum er ikke tilstrækkeligt ventileret</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Åbn dør og vinduer</li> </ul> <p>Fnugfilteret er tilstoppet med fnug eller kalkaflejring.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rens fnugfilter (se <b>Tørring / Rensning af fnugfilter</b>)</li> </ul>
Tøj vikles ind i hinanden	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Benyt specialprogram «Sengetøj» eller «Frotté»</li> </ul>
Tromlebelysning virker ikke	<p>LED defekt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Af sikkerhedsgrunde må pæren kun udskiftes af kundeservice eller fagmand.</li> </ul>
Fugtighed i rummet stiger kraftigt	<p>Rum er ikke tilstrækkeligt ventileret.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sørg for tilstrækkelig ventilation i rummet.</li> </ul>

## FEJLMEDDELELSER F --

Visningen «Fejl F --»

- ▶ Bekræft fejlmeddelelsen med **OK**. Maskinen genstarter.
- ▶ Tryk døren til.
- ▶ Vælg et program igen, og tryk på **START**.

---

«Fejl F --» vises på trods af en fornyet

- ▶ Bekræft fejlmeddelelsen med **OK**.
- ▶ Afbryd strømmen i et minut (sluk og tænd for hovedafbryderen igen). Så snart displayet lyser, er enheden klar til brug igen.
- ▶ Tryk døren til.
- ▶ Vælg et program igen, og tryk på **START**.

---

«Fejl F --» vises igen efter afbrydelse af strømforsyningen.

- ▶ Skriv fejlmeddelelsen ned.
- ▶ Afbryd vandforsyningen og sluk for hovedafbryderen.
- ▶ Underret kundeservice (se **Kundeservice**).

---



## Tekniske data

---

### A-vægtet kontinuerligt lydtrykniveau

Det målte kontinuerlige lydtrykniveau er under 70 dB (A).

## Kundeservice

---

Før De ringer efter service, prøv da, om De selv kan afhjælpe fejlen (se kapitel «Fejl-funktioner»).

Hvis De har brug for råd og vejledning i garantiperioden, vil De blive faktureret, hvis De skal have besøg af en service-tekniker. Fejl, der er opstået på grund af fejlbetjening, tilstoppet filter eller fremmedlegemer, er ikke omfattet af garantien.

Hvis en fejl fortsætter, skal du frakoble strømmen (træk da stikket ud /sluk på kontakt på væg) og ring til kundeservice.

Angiv fejlkoden«F – –» samt produkt- og maskinnummer. Disse oplysninger står på typeskiltet på indersiden af lugen.

**Produkt-nr.**

---

**Maskin-nr.**

---

# Bemærkninger

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Nortec A/S

VEST

Ellehammersvej 16

7100 Vejle

ØST

Søndre Ringvej 49F

2605 Brøndby





Tlf. 70 256 256

info@nortec.dk


www.nortec.dk

## Kvikguide

Overhold sikkerhedsanvisningerne i denne vejledning!

- ▶ Tænd for strømafbryderen.
- ▶ Tryk på **Tænd / Sluk** .
- ▶ Tryk på **Åbn dør** .
- ▶ Vælg program og muligheder (rul op eller ned med **piletasterne**  ).
- ▶ Ilæg vasketøjet og luk låget til apparatet.
- ▶ Tryk på **START**.

### Efter slutning af programmet

- ▶ Tryk på **Åbn dør**  og fjern vask.
- ▶ Rens fnugfilter.

